

# LA CAMPANA DE GRACIA.

ADMINISTRACIÓ

Y

REDACCIÓ

LIBRERIA ESPANYOLA.

Rambla del mitj, 20,

BARCELONA.

DONARÀ AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ

FORA DE BARCELONA.

Espanya, trimestre . . . . .	8 rals.
Antillas (Cuba y Pto. Rico) . .	16 -
Estranger . . . . .	18 -

CADA NÚMERO 2 QUARTOS PER TOT ESPANYA.

## NOTICIAS DE LA GUERRA.



Corren rumors de que ls russos van á rebre un gran RE-FORS.

## FÁBULAS EN PROSA.

### III.—Lo puro d' estanch.

Jo tinch lo vici de fumar.

Y es mes horrorós encare, si vestés consideran que tinch lo vici de fumar puros d'estanch.

Cada dia, ja se sab, acabant de dinar, dono mitja pesseta; ó més ben dit llenso mitja pesseta.

Llenso mitja pesseta, perque compro quatre puros que no son bons mes que per llenstar.

Avuy n'hi trobat un qu' era un modelo.

Lo malehit procedia de la fàbrica nacional de Sevilla, de modo que fins hi tingut por de que una gitana d' aquellas que's fan, no m' hi hagues posat alguna mala cosa.

Describímolo.

Era un puro mes pelut per sobre que un tres de bellut de cotó, mes dú que un carlí, mes apretat que un contribuyent, y mes plé de venas y de nervis que un mestre d' estudi despullat. Tenia 'l morro fort com una autoritat conservadora; y era finalment de varios colors com molts diputats que jo coneix.

\*\*

Hi tret la capsa de mistos, hi encés una cerilla, ab las dents hi espuntat al héroe sevillano, y al crit de «ó tú ó jo», m' hi clavat á xuclar posantlo á la flama.

Quin puro mes felís! Per mes que l' hi acostava 'l flam, per xo no s' cremava. Jo no hi vist tranquilitat com la d' aquell puro.

Jo xuclaba y escupia desesperadament: hi gastat mes saliva que M. Gambetta 'l dia que van tornarse á obrir las Cámaras francesas; hi encés mes cerillas que 'l famós Paul de Cassagnac, y 'l puro tiesso que tiesso, de primé 's tornava carbó que no pas cendra.

Hi près la resolució de passarlo varias vegadas de dalt á baix ab una agulla de fer mitja; l' hi remogut ab los dits; fins l' hi colocat en l' encaix de una porta, per veure si aixafantlo l' hi conmovia las entranyas, y al últim lo determinava á tirar.

Tot inútil. Lo puro s' ha deixat fer trossos, avants de cumplir la sèva missió.

Llavors que havia de fer?

Lo que s' fa sempre que s' troba un puro que no tira; l' hi hagut de tirar.

Allá terra s' ha quedat mes desfet que's constitucionals, de modo que ni haurá pogut aprofitarla la dona que recull cigalas.

\*\*

Dedico aquesta fabuleta als mèus amichs francesos.

Quan se troba un puro que no vol tirar de cap de las maneras, se llença y se'n encén un altre.

La culpa no serà may del fumador, sino de 'n Mac-Mahon.

Si per cas, perque no s' puros millors.

### IV.—La calor y 'l fret.

L' ayqua d' un sortidor va quedar gelada.

Y tenia rahó l' ayqua en tornarse gel. Feya un fret que tallava. Fins jo, que soch periodista, 'm quedo de la mateixa manera, cada vegada que penso ab lo decret d' imprenta.

L' ayqua gelada está inmóvil.

Igual que las societats, quan tenen un govern que patina sobre d' elles.

Ab lo vent glassat de la restricció, sense veure la cara del sol de la llibertat, l' home que té 'l cor mes ardent, s' ensopeix, y s' queda fret com un cadáver.

Si l' home de cor ardent, sufreix aquesta sort, figúrinse que será tractantse de la majoria de una nació, composta d' homes de cor tébi ó de cor sense calor, com molts que corren.

Però cambia la decoració.

Vé un dia que 'l sol es com una fornal, de manera que 'ls seus raigs semblan ratxades de plom fós.

Las pedras creman, los arbres s' assecan, no corra lo que 's diu un alé d' aire, y á copia de bullir la sanch dintre de las venas, vé que l' home s' ensopeix, s' asfixia y cau á terra fet un gandul.

L' ayqua del sortidor sufreix una evaporació espantosa: s' altera la sèva composició química; 's corromp; ompla de pudor l' atmòsfera; produheix febras, y s' converteix en un niu de caps-grossos y granotas.

¡Ah! l' hi falta una mica de frescura, que templi l' ardència del sol.

Ahir l' hi faltava sol; avuy l' hi falta fret.

Crech que m' entenen sense necessitat de que m' expliqui.

Ni un govern que siga com lo pelat hivern: ni un estat de cosas que siga com lo bullidor istiu.

Barrejant l' ivern y l' istiu surt la fecunda y agradable primavera.

Barrejant l' autoritat y la llibertat surt també una cosa fecunda y agradable, que no se sembla en res al govern de 'n Cánovas.

### V.—Lo mirall.

Era lletja una senyora que jo comeixia, mes lletja que un renech de carlí. Bornia, ab un nas que semblava 'l bauprés de un barco, una boca com le busson de ca 'n Gibert, una orella á Sant Pere y una á Sant Pau y la cara picada de verola, formava la sèva cara un conjunt mes lleig encare que totas las circumstancies mencionadas.

Cada vegada que s' posava al mirall, ella mateixa s' horroritzava.

Un dia va notar que á la punta del nàs l' hi sortia una berruga. Al véuresela va desmayarse.

Desde llavors va manar que cubrissen lo mirall ab una glassa.

Ella no va mirallarse mai mes; pero la veritat; tampoch mai mes va tornarse guapa, y ni siquiera passadora.

Figúrinse que 'l mirall, que reproduheix exactament lo que al davant se l' hi posa, es la prempsa.

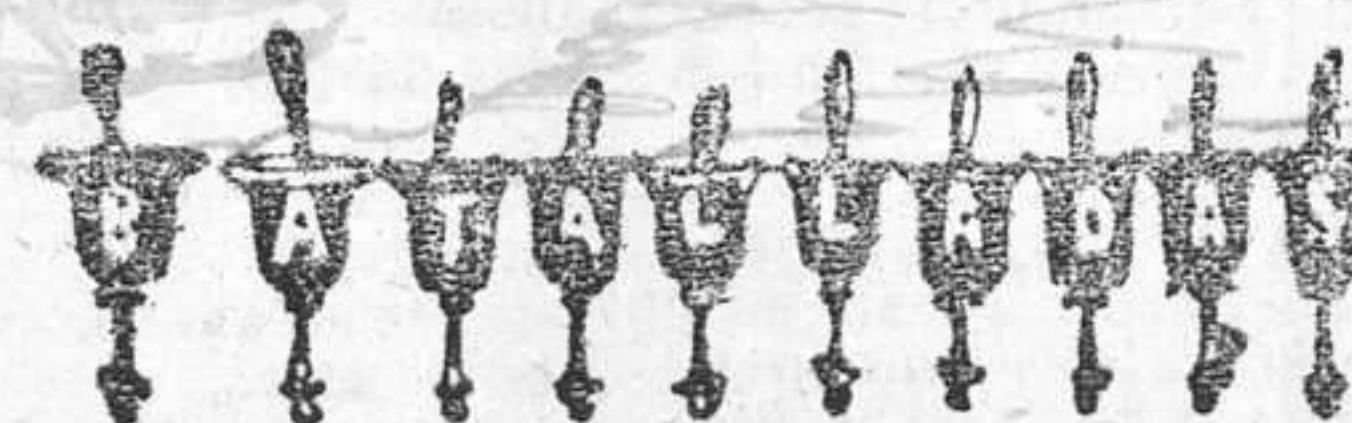
Figúrinse que la senyora lletja es lo govern. Comprendem que al veure 's se desmayi.

Pero amigo, que s' resigni y que no surti de casa: tot lo mes que surti per Carnestoltes, per fer creure á tothom que dú caretta.

Tapar lo mirall ab una glassa, perque diu la veritat, es tonto y es injust.

No per xo es més maco 'l govern que així tracta d' ocultar los seus defectes. Al contrari. Obrant d' aquest modo proba qu' es lleig, y que s' coneix.

P. K.



L' eminent orador y jefe de la democracia Emilio Castelar publica una novelia històrica amb lo titol de «Fra Filipo Lippi.»

No tinch de dirlos que l' obra es bona; basarà que 'ls repeteixi qu' es de Castelar.

Magnifica edició, laminerias regaladas y mitjral' entrega.

Ja cal que passin per la botiga.

Un telegràma:

«S' han suspés fins al pròxim Octubre las operacions de la campanya de Cuba.»

Y aném diuent alló dé sempre:

«La insurrecció de Cuba toca á su término.»

Al veure que 'ls pelegrins ván á Roma, y que per poch que gastin sempre gastan, si jo fos Victor Manuel, diria sempre:

—Vingan pelegrins!..

Vels' hi aqui com lo qui té rahó sempre guanya.

Continua en lo Congrés la discussió dels presupuestos.

Lo nostre pá de cada dia.

Pero jay! lo nostre pá de avuy es un pá com unes hosties.

Los conservadors han suprimit lo Vigia de Monjuich.

Una economia de sis mil rals.

En canvi 'l comers que sabia anticipadament l' arribada dels barcos, se véu privat de un servei que l' hi era indispensable.

Comprendem que quant torni á venir lo ministre de Foment á Barcelona s' economisi l' esmorsar que varen darli.

Pero jo ja 'u veig: ab una economia de 25 duros al més, Espanya s' pot comprar unes sabbatas novas.

Si may han estat á Reus, y en havent dinat, han preguntat á algú: —«Ahont se-pren café en aquesta terra?» ¿quan s' hi jugan que 'ls hi haurán respot: —«Vagi á ca'n Estivill!»

Donchs figúrinse que sense anar á Reus, sens' moüres de Barcelona, poden anar á ca'n Estivill,

La cosa s' esplica facilment, sabent que 'l senyor Estivill, qu' es un home d' aquells que may van endarrera, acaba de montar un cafè en la Rambla de Canaletas, que sim' hi vol, jo faig companyia ab ell tot desseguida.

No per ferhi negoci, cá, res d' aixó sino per servirlos bè y deixarlos contents.

Vajin al café de la Perla, qu' entre paréntesis es molt elegant y sabrán tornarme la resposta.

Fins al dia 12 del corrent s' ensenya la Dama en lo teatre Principal.

Los qui no van anarhi, si no hi van no tenen excusa.

Are la entrada no valdrá més que un ral.

Y qué me'n diuhen de la presó de 'n Ruiz Zorrilla y de 'n Lagunero?

Lo govern francès no respecta mes que als carlins. Si un liberal vá á n' aquell país en busca d' hospitalitat l' hi rebaten la porta pels nassos.

Rosa Samaniego, 'l ferós criminal que ha comès mes atrocitats que cabells no té al cap, no ha pogut ser entregat...

Perqué?

Perque era carli.

En canvi en Ruiz Zorrilla que no té una goata de sanch que l' hi pesi sobre la conciencia, sino hagués sigut pel xivarri que aixó haguera produhit, hauria sigut entregat com lo pitjor dels criminals.

Ja deya bè un diputat de la situació:

«Lo nostre capitá general en Paris ha agafat als gesfes dels reformistes.»

Al menos nos queda 'l consol de veure que ab goberns com lo govern que are hi ha á Fransa, fins nosaltres som capassos de conquistarla.

La bolsa continua á 10'35.

Paciencia, que ja baixará una mica més.  
Quan arribi aquest cas, no fassin posturas:  
tots han de comprar paper, per poch que siga.  
D'aquesta manera sent tots rentistas y no  
cobrant ningú 'ls conservadors hauran realisat  
l' igualtat, que 'ls democratas, ab tot y ser  
partidaris d' ella, no vén poder lograr.

El *Siglo futuro* y l'*Espanya*, periódichs católicos a qui 'u será més, s'estan donant cada cop de beneto, que ressona com una canonada.

Figúrinse que el *Siglo futuro* diu á l'*Espanya*

qu' es un llop vestit d' ovella.

Si jo fos de l'*Espanya* diria al *Siglo futuro*:

—«Donchs miri, vosté es una ovella vestida de llop...»

No hi ha res mes divertit que la lutxa de catòlics; ni la lutxa de galls.

Llegeixo en un periódich de Roma:

«Puja á uns xexanta milions de rals lo que ha rebut lo Papa durant l' actual jubileu.»

Si cosa diuhens los neos, los catòlics han de passar déu rals diaris al Papa, porque puga fer bulli l' olla, ab 60 milions de rals, á déu rals cada dia, tenim Papa per 1672 anys.

Y vagin tirant.

Lo cabildo catedral de Barcelona ha sigut agraciad pèl govern ab lo titol d' excelencia.

Ell no podrá no satisferli las pagas: pero titols.... Tira ayant, tots los que vulgas.

Jo no li donaria solament lo d'excelencia, si no 'l de inmillorable.

Ha près posseció del càrrec de rector de San Andrés de Madrid lo célebre capellà-carlista D. Vicens Manterola.

La rectoria de San Andrés es una breva de las bonas.

Jo ja 'u veig: en Mantecola era conceller de D. Carlos, y á tout seigneur tout honneur.

Que traduhit al català vol dir:—«Feste carli y càlat á jeure.»

Llegeixo en un diari:

«Van pèls carrers de Mataró alguns obrers, cantant coplas al só de guitarras y panderos, implorant aixis la caritat pública, per falta de treball.»

Jo soch pobre com vosaltres y no puch fervos mes que la caritat de un parell de coplas.

Com qu' es necessari qu' estiguéu bè ab lo govern, porque si nó nous deixarà cantar, aquí van las coplas en alabansa de 'n Cánovas.

«Ahir treballant suavam,  
y avuy cantém ab donaire  
gloria al govern qu' are 'ns mana  
que vol que no'ns cansém gaire.»

«Se 'ns tancan tallers y fàbricas.  
¡Apa obrers cops al pandero!...  
Gloria al govern qu' are 'ns mana  
que bè 'u mercix pèl salero!...»

Ja han sortit unes novas cubertas ab anuncis, elegants y bén presentadas.

De segur que no trobarán café que no las tingan.

Lo Srs. Martí y Barril s' han llait, pues á pensar de ser tant reforsadas, las cedeixen gratis als establiments públichs. L'anunciant pot donar-se per content: gracies á aquestas cubertas, no hi ha ningú que les agafi que no s' adeni del anunci.

## ¡PESSETAS!

A UNA NENA MOLT GUAPELA PERO... MOLT POBRE.

«Vols dirme, salada,  
vols dirme, nineta,  
perce sent tant guapa,  
tant dolsa y pitera,  
tenint tanta gracia,  
sent tant y tant bella...»

tens tants poquets quartos,  
tant pecas pessetas?

Jo t' estimaria,  
pues vaja... m' engresca  
quan veig que ab ta mare  
pèl Parque passejas,  
tant mona y galana,  
vestida de festa;  
mes... ¡que 'n farém, noya!  
si ne tens pessetas!

¡Quin grèu, aixerida,  
que 'm sab ta pobresa!  
Si fosses bèa rica...  
¡que bè, nina mèva!  
Felis ab tu fora  
com ningú en la terra,  
puig tú 'm donarias  
amor... y pessetas.

Conserva ab cuidado  
ta santa puresa,  
tas gràcias divinas  
que á mi 'l cor me prenen;  
consérvat bera guapa,  
ben tendre y ben fresca,  
y... avisam quan tinguis  
un sach de pessetas.

C. GUMÀ.



En Bosch y Labrus demana al Congrés que 's fixi en l' industria y 'l comers de Catalunya.

Bé prou que s' hi fixa, sant cristiá.

Escolti Sr. Bosch, què no li passan á vosté la papeleta de contribució cada trimestre?

Hasta 'ls ferro-carrils han protestat en França contra 'l cop de cap del mariscal Mac-Mahon.

Durant l' úlitim mes, han produhit una canitat molt inferior á la que donaren l' any pasat y en los mesos anteriors.

¡Pobre Mac-Mahon!

Hasta 'l carril lo xiula.

Llegeixo en un periódich:

«En una iglesia de Valencia hi han renyit dos individuos revestits de carácter sagrat, convertint la casa de Déu en camp de batalla. Com ha de ser!...»

Tenim una iglesia militant tant numerosa, y fá ja tant temps que están sense aixecarse...

Al veure la conducta dels reaccionaris francesos, entregantse á las cábals mes odiosas, deya un marin dels nostres:

—¡Vaya quina gent! Han tancat las Càmaras y han obert los *camarots*.

Y responia un seu company.

—Bé prou que 'ls espavilarán lo dia que fas sin baldeo.

Aquest any se farán las festas de la Mercé. Ja veuhens si 'ns estima l' Ajuntament de 'n Fabra.....

:Fins ens fá festas!

Y continuan, segons diuhens, los robos de criatures.

Jo ja 'u veig: com qu' en temps de conservadors no 's vèu un quarto per un ull de la cara, què han de fè 'ls pobres lladres!

L' home que té una carrera ¡qué vol?  
Trebballar.

Lo govern turch ha obtingut 50 milions, ab garantía dels diamants d' Abdul-Azís.

Si qu' está tronat lo pobre turch....:

Segaint per aquest camí fins serà capás d' empenyarses las calzas amplas y 'l casquet.

Es una cosa molt certa  
qu' en lo mon vè que tot passa:  
pelegrins y pelegrinas  
han passat y ningú 'n parla;  
passa 'l bou per bestia grossa  
si s' avé á portar las banyas;  
á Espanya passan tambe  
molts coses impassables;  
fins lo rús passa 'l Danubi  
y s' estén per l' altra banda.

Lo que á mi 'm sembla impossible  
es que passi 'l Sr. Cánovas,  
y que passant tantas coses  
no passi de una vegada  
una pella de llautó  
que fá un any que tinch á casa.

Una disposició important:

«Lo govern ha ordenat que 'ls mestres de primeras lletras estigan eximits del pago de habilitat.»

Es igual que si á un que no menja calent, l' eximissen del us de fogó, d' olla y de cassola.

La verdadera *habilitat* dels mestres d' estudi, es la de viurer sense menjar.

La corbeta *Maria de Molina* ha rebut ordre d' anar-se 'n á Constantinopla per protegir als súbdits espanyols en Turquia.

Y are que's convenci tothom de que'l govern pensa ab ells.

De tal manera que fins los envia una senyora.

A Fransa s' han unit los legitimistas, los orleanistes y 'ls bonapartistes, per anar á las eleccions.

Units se creuhen que 'l país se 'ls empassará mes bè.

¡Vaya uns pensaments mes tontos!

Lo fel, lo vinagre y 'l acíbar son dolents possats per separat; pero, ja veuran, barréginlos y tastin la mescla, y si no treuen las tripas, ja 'm poden dir que no hi entenç pilotà.

Paraules de 'n Cánovas:

«Espanya es un pais ahont ha pregressat molt l' *industria* de conspirar.»

Podrà ser; pero 'm sembla qu' está encare mes adelantada l' industria de governar.

A Valencia demanan per edictes al cabecilla Pasqual Cucala,

Que mairin bè.

Potse 'l trobarán sota la taula d' alguna oficina.

La *Correspondencia d' Espanya* no créu qu' en Mac-Mahon denga cap cop d' Estat.

Jo tampoch.

Pero se 'm figura que no serà per falta de ganas.

—Donchs perquè?

—Es molt senzill, porque segons quins cops se donan, fan un blau, y si's donan de cap, una banya.

La comissió del Senat ha introduhit molt posses variacions á la lley d' imprenta.

Per supuesto, totes son desfavorables.

Esperem que 'l Congrés fará 'l mateix.

En Romero Robledo se 'm figura la criada que porta tots los ingredients per fer la pilotà.

Lo Congrés y 'l Senat ha triunfat.

Lo fiscal la cou.

Y 'l tribunal d' imprenta se la menja.

Van á establir un manicomí á Vich.

En terra de pelegrins, aquests establiments may hi estan de sobras.

En un mes, segons una estadística que publica un periódich de Madrid, lo Banch ha rebut procedents de varias provincias 30 milions de rals.

A pesar de tot, lo desquento dels bitllets ha sigut sempre lo mateix.

Sortidas de peu de banch.

1.9.0

Lo Terse ab los russos....  
Lo Papa ab los turchs....  
Ja tant se me 'n dona  
que aixis guanyin altres  
com que guanyin uns.

## CANTARELLAS.

¿Qué dius noya?.. Si t' estimo?  
Men amor arriba á un punt?..  
Tens quatre dures que 'm deixis  
que t' ho pagaré tot junt!..

E. T.

Perque tens un ull que parla  
deixerém está l' tractat:  
entre 's ulls y aquesta boca  
me farias mal de cap.

E. X.

Quan del tèu costat m' aixeco  
i quins recorts de ta hermosura!  
plé d' amor, plé d' esperansa,  
plé de ditxa y plé... de pussas.

G. G.

Si veus que no butxaquejo  
tot seguit fàs mala cara.  
Tu ets com una llumauera  
s' acaba l' oli y s' apaga.

P.



Un pare accompanyava al seu fill á un establecimiento, ab l' intenció de posarlo per aprentent.

—Bueno, deya, ¿y quan l' hi donará vosté?  
—Ja veurá, va fer l' amo, diga vosté lo que pretén. Vosté es lo pare del noy, y en aquesta terra, qui té l' ase fá 'l preu

Un fart sentia parlar de una noya, dela qual deyan:

—Es molt coqueta: jo no m' hi casaria pas.  
A lo que responia l' primer:  
—Mes val casarse ab una coca, que es mes grossa.

Marxava un tren á grau velocitat.  
De prompte l' maquinista s' adona de un pàges que de un tros lluny fá ademàns desesperats.

Prevenintse ab temps, posa mà al freno y para tren.

—Que hi ha? pregunta l' maquinista.  
—Res, contestá l' pagés, que m' hi deixat los mistos á casa y volia dirvos si 'm deixariu encendre aquest cigarro á la fogainá.



Lo figurin Bataller  
vá a ca'l sastre, escull la roba,  
se la mira, se l' emproba,  
l' hi está bè y surt al carrer.

Com no paga cap diner  
va flamant com un llampech,  
y si algú admirantli l' gech  
l' hi diu que vā elegantment:  
costesta senzillament:

—Jo sols porto lo que dech.

S.

Es tant relletja la Sila  
que quan al teatre se 'n vā  
per millor desimulá  
sempre pren l' última fila.

La séva amiga Camila  
á qui l' enveja rosega  
diu sempre de rabia cega:  
—Com sa flia no es de un sol  
la flia dolenta vol;  
Dèu las cria y las aplega.

O. P. N.

## CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Han enviat xaradas é endavinalles dignas d' insertar-se 's ciutat Drach T., Pebròt vermell, Pau dels Timbals y Petritmetre. Las denes que ne's mencioan no 's serveixen.

Ciutadá Ull de poll: Hi aniu 'l quadrat.—Angeleta: Idem lo geroglífich.—Valentí Julivert: La poesia no es propia del temps; lo denes no 's serveixen.—Drach T.: problema y poesia hi anirán.—Noy de Pimas: Idem lo quadrat.—Coixis: Idem la sinonimia.—Quinto del 77: Igual que la cantarella.—Freixeta petit: Publicarem lo problema.—Ciutadans J. Tevlac, Titela, Marieta llauinera, F. Vergonyós, Parc nou, Paturro Ampurdanes, Societat del Robinson, Enrich Macbeth, Menonó, J. Maurán, U. C. T., T. Rodés, Cap y pota, Petritmetre, Pau dels Timbals, Pebròt vermell, Josep y Tuyetas, Nis, D. Pius, Un desig de la G. J., Campanà de Reus, Admirador de L. Ruiz, Esquila Crachs, Quintaneta, Un madrileño, J. Ruiz, Campaner catalá, Rossinyol, Dos Veteranos, Pèu bufo de Reus, Odon, Malva americana y Baltá y B.: Lo que vostés nos envian no 's serveixen.—Ciutadá Boixempifaig: Si sapigués les amesinoes que 'ns dona la correspondencia comprenderà 'ls descrites: tractarém de complaurel.—Negre: Las poesias son fluyas.—A. T. y F.: Hi anirà la sinonimia.—C. Galcerán: Està molt millor y l' altre está bé.—Noy maco: Hi anirà un epígrama.—Esquila-crachs: Idem lo quadrat.—Tall de pernil: Idem lo problema.—C. Gumà: La poesia vā bé.—R. Josep: publicarem un epígrama.

plegats, me respondé: —No 'u sé: sols tinch experimentat que 'l primer ull tot sol l' ompla en dos dies, lo segon en tres, lo pèu en quatre, y la boca en sis horas. Se demana la resposta que 'l jardiner ignorava.

ESTRIPA-QUENTOS.

## TRENCA CLOSCAS.

## No contis tant plà.

Combinar aquestes lletras formant un nom que siga l' aspiració de un numerós exèrcit.

ESQUILA-CRACHS.

## SINONIMIA.

Rara tot se n' ha posat  
D. Tot que està en total,  
puig si bé es un disbarat,  
trobantse en semblant estat,  
un desitj, es natural.

F. F. Y C.

## QUADRAT XARADA.

primera

segona

tercera

quarta

quinta

sexta

séptima

Omplir aquests pichs ab lletras que llegidas horizontal y verticalment (advertint que hi ha de haverhi setze vocals totes iguals), sigan las ratllas las solucions de la xarada següent:

Té una segona l' Espona  
que tres set tot animal  
per corre y sent menescal,  
diré que té cosa bona.

Allí l' Reig hu visitar  
quint sempre diligent,  
y sens cap sis, com l' vent  
ab un quart vā aná y tornar.

Me podéu bén creurer, si,  
que de corre 's feu un fart  
però també os haig de di,  
que d' animal per aquí  
com aquell... ¡càl cap se 'n quart!

UN FART DE COSTELLAS.



I.

Prest lo tribunal fallava  
la causa, en certa ciutat,  
un home à qui s' acusava  
de robo y assasinat.

En negarho, liarga estona  
l' imbécil volgué insistir,  
y ja una prima segona  
fins tractava d' imprimir.

Quan morta la dos li queya  
sentint de sa culpa 'l pès,  
semblárlí una vèu l' hi deya  
oposants: hi ab grans crits: «Tres».

De rubor la cara trista  
omplí lo remordiment  
y en lo tot alsant la vista  
declarà ser delinqüent

S. PICA.

II.

Prima es nom, ho pots bén creure,  
y dos no hi ha res més vell.  
Tot mes que tot, qu' es aucell  
te diré si no 'u sabs treure.

COIXIS.

## ENDAVINALLA.

Volto sense tenir camas  
toco sense tenir mans  
y sense ser aristocrata  
tinch un lloch molt elevat.

MITEA Y ALTA.

(Las solucions en lo próxim número).

Imp. de Enrich Villegas.—Pelayo, 30.—Barcelona.

LOPEZ, Editor.—Rambla del Mij.

## PROBLEMA ARITMÉTICH.

Passantme pèl jardí de un palacio vaig trobar un estanch alimentat per un lleó de marmol, que treya aigua pels ulls, per un peu y per la boca; y preguntant al jardiner quan temps estava per omplirse, anant tots los raigs